

89^e ANNEE
N° 9

SEPTEMBRE 1995

De Yese



WERY-GUILLAUME Marie-Thérèse /
Lijsterbessenlaan, 24
3090 OVERIJSE

. PUBLICATION MENSUELLE

EXPEDITEUR - SECRETARIAT : M. R. GROLLET, Av. Geyskens, 108
1160 Bruxelles.
Tél. 672.37.14

Bureau de dépôt : BRUXELLES 20.

ORGANE DU CERCLE PEGASE

Association sans but lucratif

Fondé en 1906 - Société Royale

Affilié à la Fédération Belge du Cyclotourisme

TRESORERIE : C.C.P. 000-0147212-63 CERCLE PEGASE
Bruxelles - Tél. 242.41.45

COTISATION : 350 francs.

ASSURANCE FACULTATIVE : 60,- francs - pédestre
80,- francs - pédestre + cycliste

* * * *

IMPORTANT

Heure d'hiver : 23 septembre

! Vous pouvez dormir une heure de plus !

Voyage en "Ile de de France" du 5 au 10 octobre.

Inscription chez M. GOSUIN, tél. 672.74.67.

A T T E N T I O N ! ! Inscrivons-nous à temps

N'oubliez pas la séance du lundi 4 septembre au cours de laquelle aura lieu la projection des diapos de Robert GESQUIERE, sujet : "Pégase en Normandie".

10 - Sur les pas d'Asterix. Inscription pour le car chez J.M. COLLARD. Tél. 065/73.06.18.

20 - Excursion à Bruges et Damme. Inscription pour le car chez M. GOSUIN. Tél. 672.74.67.

24 - De la Meuse à la Moselle. Inscription pour le car chez J. OPDEBEECK. Tél. 720.54.31.

1er octobre - Sur le chemin des Ménestrels. Inscription pour le car chez J. SPLINGARD. Tél. 428.44.25.

NOTRE ASSEMBLEE MENSUELLE DU LUNDI 4 SEPTEMBRE A 20 HEURES

Réunion dès 20 heures au "t Kapiteintje", rue Ste-Catherine, 30 à 1000 Bruxelles. Tél. 511.71.58.

L'assemblée sera ouverte à 20h30 précises avec l'ordre du jour suivant :

1. Dépôt du procès-verbal de la séance mensuelle du lundi 3 juillet ;
2. Présentation et admission des nouveaux membres ;
3. Inscriptions aux diverses promenades et randonnées ;
4. Divers ;
5. Projection des diapos de R. GESQUIERE.
Sujet : "Pégase en Normandie".

Le Comité se réunira le jeudi 31 août à 20h30 chez A. REYNAERTS, rue du Doyenné 46 à 1180 Bruxelles. Tél. 344.78.72.

La réunion des pilotes aura lieu le jeudi 21 septembre à 20h30 chez Jean PAULIS, avenue Marie-Henriette 93 à 1700 Dilbeek. Tél. 466.32.31.

EXCURSIONS CYCLISTES DU MOIS DE SEPTEMBRE

Responsable : Pol BROIER, avenue des Gerfauts, 2 - bte 9,
1170 Bruxelles. Tél. 660.83.37.

Toutes les promenades, tant le dimanche que le jeudi, sont circulaires. Sauf indications contraires, elles comportent environ 30 km le jeudi et 60 km le dimanche.

Le jeudi, la réunion a toujours lieu à 14h et le départ à 14h15. Le dimanche, réunion à 9h30, départ à 9h45, sauf mention spéciale.

Dimanche 3 - Réunion église Zoersel (autoroute Anvers-Eindhoven sortie 20). PN Vosselaar. Pilote : M. TOLIO.

Jeudi 7 - Réunion Allée du Rouge-Cloître à Auderghem. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 10 - Réunion Anderlues (carrefour N59 - N90). PN Montignies-St-Christophe. Pilote : R. LEONARD.

Jeudi 14 - Réunion Drève de Lorraine. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 17 - Réunion gare Wavre. PN Chaumont-Gistoux. Pilote : JOSETTE.

Jeudi 21 - Réunion place Wiener à Boitsfort. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 24 - Réunion église St-Joris (commune Beernem). PN Damme. Pilote : J. HANAPPE.

Jeudi 28 - Réunion Allée du Rouge-Cloître à Auderghem. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 1er octobre - Réunion église Lincent. PN Wareme. Pilote : J. HANAPPE.

NOS EXCURSIONS DOMINICALES DU MOIS DE SEPTEMBRE

P - Promenades, responsable : J. SPLINGARD, rue Emile Delva, 92 bte 4, 1020 Bruxelles. Tél. 428.44.25.

R - Randonnées, responsable : L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2 bte 8, 1030 Bruxelles. Tél. 215.77.70.

Dimanche après-midi, responsable : R. GROLLET, av. Geyskens, 108 1160 Bruxelles. Tél. 672.37.14.

3 - P - Réunion gare Centrale à 8h30. Départ en train à 8h52 pour Tilff via Liège. Arrivée à 10h33. Promenade circulaire le long de l'Ourthe et les hauteurs avec PN à Esneux. 19 km. Retour en train. Prendre des billets Multi-Pass par groupe de 5 personnes. Pilote : Joseph SPLINGARD.

- R - Les 2 barrages. Réunion gare Centrale à 7h30. Départ en train à 7h52 pour Verviers. Arrivée à 9h18, ensuite bus jusqu'à Jalhay. Barrage de la Gileppe, Hertogenwald, Croix Zimmerman, Barrage de la Vesdre, Belmerin (Eupen).

Retour en bus et train via Verviers. 25 km. PN intégral.
Pilote : Jean OPDEBEECK.

- 10 - P + R - Sur les pas d'Asterix - 8ème étape. Réunion à l'Atomium à 7h25. Départ en car à 7h30 pour la gare Centrale, arrêt des Europabus. Réunion à la gare Centrale à 7h45. Départ en car à 8h précises pour Ste-Cécile. "P" Chassepierre, Laiche, Florenville (PN), Cham'leu, Williers, Orval. 18 km. Pilote : J.M. COLLARD. "R" Même région, même PN mais 23 km. Pilote : J.M. VAN HANDENHOVE. Inscription pour le car : voir en tête de bulletin.
- POUR TOUS - Réunion à 9h à l'entrée de l'hôpital V.U.B. à Jette (terminus bus 14). Départ à 9h15 pour Relegem, Kobbegem, Walfersem, Asse (PN), Bruggeveld, Bodegem-St-Martin, Schepdaal. 23 km. Retour en bus NI vers Bruxelles. Pilote : Jean OPDEBEECK.
- 17 - P - Réunion à 8h50 gare Centrale. Départ en train à 9h09 pour Ath. Arrivée à 9h54. Promenade circulaire : Ath, Bois d'Impégnies, Château d'Attré (PN), Chièvres, Canal Blaton-Ath, Ath. 20 km. Retour en train. Prendre des billets de week-end à Ath par groupe de 6 personnes. Pilote : Joseph SPLINGARD.
- R - Réunion place Rouppe à 8h. Départ en bus LK à 8h15 pour Lennick-St-Martin, Neigem (PN) Ninove. 26 km. Possibilité de raccourcir à Denderwindeke après 22 km. Pilote : Camille DE BILDE.
- 24 - P + R - G.R. 5 - De la Meuse à la Moselle - 7ème étape. Réunion gare Centrale (arrêt des Europabus) à 7h30. Départ en car à 7h45 précises pour Commanster. "R" Grufflange, Bracht, Burg-Reuland (PN), Weveler, Stoubach, Ouren. 26 km. Pilotes : Alex NOOTENS et Jean OPDEBEECK. "P" Même région, même PN, mais 20 km. Pilote : Michèle AERTSENS. Inscription pour le car : voir en tête de bulletin.
- POUR TOUS - En pensant à Rubens. Réunion à 8h45 à Bruxelles-Nord gare des autobus. Départ en bus BH 578 à 8h52 pour Melsbroek Oud Station (passage au Botanique à 8h58, à Bordet à 9h10 (correspondance avec le tram 55, les bus 45, 59, 63 et 67), arrivée à Melsbroek Oud Station à 9h22). Château Derein, Hof ten As, Drie Torens hoeve, Laathof, château de Rubens, Elewijt (PN café In den Hert), Snijssebos, château de Ribaucourt, Perk, château Huinhoven, Château Snoy, Melsbroek. Retour en bus vers Bruxelles. 21 km. Pilote : Fernand LEBON.
- 1er octobre - P + R - Sur le chemin des Ménestrels - 8ème étape. Réunion gare Centrale (arrêt des Europabus) à 7h45. Départ en car à 8h précises pour le château de Gesves. "R" Mémorial RAF, Ferme la Neuve Cour, château de Maibelle, château de Champion, château de Emptinne, Emptinne salle St-

Martin (PN), Emptinale, château de la Motte, Bois de Mossée, Ciney gare. 24 km. Pilote : Luc VANDERMEIREN.

"P" Même région, même PN, mais 20 km. Pilote : Joseph SPLINGARD. Inscription pour le car, voir en tête de bulletin.

- Promenade circulaire du dimanche après-midi. Réunion à 14h15 à la place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 41, 42 et 95). Départ à 14h30. Promenade de 8 km en Forêt de Soignes. Pilote : L. PORTA.

R A N D O P L U S

Martine se tient à votre disposition pour tout renseignement au sujet du programme du mois de septembre (tél. 02/673.90.55).

- Toutes les promenades ont une moyenne de 28 km.
- Il est recommandé de prévoir pique-nique et boissons lors de chaque randonnée.

NOS PROMENADES DU MERCREDI DU MOIS DE SEPTEMBRE

Responsable : L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2 - bte 8,
1030 Bruxelles. Tél. 215.77.70.
Tél. M. GOSUIN : 672.74.67.
Tél. J. OPDEBEECK : 720.54.31.

N.B. : PRP = petite restauration possible.

Toutes les excursions sont circulaires, sauf mention contraire.

- 6 - Départ à 11h de la place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 41, 42, 95). PN à Auderghem au Centre Sportif de la Forêt de Soignes, chaussée de Wavre 2057. PRP.
± 8 km. Pilote : J. DAVRIL.
- Départ à 11h de la place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 41, 42, 95). PN à Auderghem au Centre Sportif de la Forêt de Soignes, chaussée de Wavre 2057. PRP.
± 12 km. Pilote : A. MOYSON.
- Départ à 10h15 du dépôt de Grimbergen (bus G 507 à Bruxelles-Nord, gare des autobus à 9h40, Ribeaucourt à 9h45, Bockstael-SNCB à 9h53, rue De Wand à 9h58 (correspondance avec les trams 19, 23, 52 et 92), Grimbergen-dépôt à 10h12). PN à Humbeek, café Brouwershuis à l'église.
± 16 km. Pilote : Joseph SPLINGARD.
- Réunion gare Centrale à 8h45. Départ en train à 9h11 pour Tubize. Hennuyère (PN), Braine-le-Comte. 25 km.
Pilote : Camille DE BILDE.

- 13 - Départ à 11h du Cimetière d'Anderlecht, av. du Soldat Britannique (tram 56). PN à Leeuw-St-Pierre à la Taverne "De Koetsier" J. Depauwstraat 27 (PRP).
± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.
- Départ à 10h35 de l'entrée du Jardin Botanique à Meise (bus L barré à 10h10 à Bruxelles-Nord, gare des autobus, Ribeaucourt à 10h15, Bockstael-SNCB à 10h23, Madelon (trams 52 et 92) à 10h31, Meise Jardin Botanique à 10h34).
PN à Ossel, café Osselstar, face à l'église.
± 16 km. Pilote : Lisette PORTA.
- Réunion à Bruxelles Schuman SNCB à 8h45. Départ en train à 9h01 pour Hermeton s/Meuse via Dinant. Vallée de l'Hermeton, Bois de Vemont, Lautène, Bois du Gros Frâne, Chaumont, St-Aubin, Floreffe. 25 km. Retour en bus et train via Charleroi-Sud. Pilote : Jean OPDEBEECK.
- 20 - Promenade de Bruges à Damme avec PN à Bruges au café "De Korre", St-Jacobsstraat 36. PRP. Le matin : ± 3 km dans la ville de Bruges. Après-midi : ± 9 km de Bruges à Damme. Pilote : M. GOSUIN.
Départ en car à 8h d'Auderghem-Herrmann-Debroux (terminus métro 1A ou bus 34, 41, 42, 72, 96) - 2ème départ à 8h30 de la place Bizet à Anderlecht (métro 1B ou tram 56). Inscription obligatoire chez M. GOSUIN. Tél. 672.74.67.
- Départ à 10h45 de Zemst-église (bus 282 à 10h24 à la gare de Vilvorde à atteindre avec le bus 58 partant de la place Rogier 45 minutes avant au plus tard, arrivée à Zemst-église à 10h40). PN à Hombeek, café De Bruinvis, Frans Reyniersstraat 38. ± 16km. Pilote : Luc VANDERMEIREN.
- Réunion gare Centrale à 8h30. Départ en train à 8h52 pour Verrijk via Louvain. St-Joris-Winge (PN), Tielt. 26 km. Pilote : Camille DE BILDE.
- 27 - Départ à 11h du Chalet de la Pède à Anderlecht (Drève Olympique - bus 47, arrêt Neerpède). PN à Sint-Anna-Pède au Café "Breughelhof", Rollestraat 83. PRP.
± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.
- Départ à 10h30 de Kampenhout-Sas-Veiling (bus BK 578 Bruxelles-Nord gare des autobus à 9h45, Botanique à 9h51, Haren-Bordet à 10h03 (correspondance avec le tram 55, les bus 45, 59, 63 et 67), Kampenhout-Sas-Veiling à 10h29).
PN à Boortmeerbeek, café Perfect, Dorpplaats 2.
± 16 km. Pilote : Luc VANDERMEIREN.
- Réunion gare Centrale à 8h45. Départ en train à 9h14 pour Lot. Pepingen (PN), Leerbeek, Lennick-St-Quentin. 25 km. Pilote : Camille DE BILDE.

NOS EXCURSIONS DU SAMEDI APRES-MIDI DU MOIS DE SEPTEMBRE

Responsable : R. GROLLET, avenue I. Geyskens 108,
1160 Bruxelles. Tél. 672.37.14.

Toutes les réunions ont lieu à 14h15 et les départs à 14h30,
sauf mention contraire. Promenades circulaires d'environ 10 km.

- 2 - Réunion aux Quatre-Bras (tram 44). Pilote : R. GROLLET.
- 9 - Réunion à Auderghem, Trois Couleurs (avenue Isidore Gérard,
tram 44). Pilote : M. GOLDFINGER.
- 16 - Réunion place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 41, 42 et
95). Pilote : A. WERY.
- 23 - Réunion au Fort-Jaco (tram 92). Pilote : R. GROLLET.
- 30 - Réunion à Groenendaal-gare (train à la gare du Nord à
14h12, Bruxelles-Schuman à 14h20, Q.L. à 14h23, arrivée à
14h35). Pilote : M. AERTSENS.

SECTION JEUNES

La section accueille les membres de 18 à 35 ans.

BERNARD (759.24.09) se tient à votre disposition pour toute
demande de renseignements sur les activités de la Section
"Jeunes".

- - - - -
E C H O S
- - - - -

CARNET NOIR

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès
inopiné de Sophia MARCHANT, cette agréable compagne de tant de
promenades et randonnées. Nous présentons à Charles, ainsi qu'à
ses enfants, nos très vives condoléances et l'assurons de toute
notre sympathie.

Nous avons également appris le décès de notre ancienne membre
Lucienne ROUVROY, assidue des sorties du mercredi. Nous pré-
sentons à sa famille nos très sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Je remercie infiniment Pégase pour les très nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui m'ont été adressées.

Je me suis sentie réellement accompagnée et soutenue dans l'épreuve que je viens de traverser.

Julia CASTIAUX

Je remercie les amis du mercredi pour leurs souhaits de prompt rétablissement. Un grand merci également pour la magnifique vasque garnie de plantes que Maguy m'a apportée au nom de tous. A bientôt.

Martine VAN CAMP

- o - o -

En marge de nos promenades

Burg-Reuland

A l'extrême sud des Cantons de l'Est, c'est véritablement un dépaysement que promet le détour par les paysages vallonnés autour de Burg-Reuland. Les verts profonds des pâturages y contrastent subtilement avec la blancheur des murs crépis et le gris bleuté des toitures.

Les maisons qui composent le village contribuent, par leur resserrement, à lui conférer cet aspect traditionnel des entités féodales : toute la vie se regroupe au pied du château, du *burg*, et les changements de société n'ont que peu influé sur cette conception de l'habitat.

Les ruines du château de Burg-Reuland figurent parmi les plus intéressantes et les plus imposantes des Ardennes. Elles sont à l'image des hauts faits et du prestige de la lignée des seigneurs et comtes de Reuland qui, durant le Moyen Age, dominèrent la région.

Burg-Reuland compte plusieurs édifices religieux remarquables. L'église St-Etienne (1771), à Reuland, se distingue par un clocher bulbeux, tandis qu'à Ouren, la très jolie église St-Pierre (13e-18e s.) possède un choeur polygonal. A Weweler, la petite chapelle St-Hubert séduit d'emblée. Un clocher quadrangulaire (13e s.), dont la coiffe apparaît comme une curieuse superposition de petits capuchons, précède la nef et le choeur qui disparaissent presque entièrement sous les pentes interminables de leur toit.

Jan VAN RUUSBROEC et le prieuré de Groenendaal

En 1993, la commune de Hoeilaart organisa, en l'église paroissiale, une exposition consacrée à Jan VAN RUUSBROEC à l'occasion du 700e anniversaire de la naissance de ce premier prieur de l'abbaye de Groenendaal. Ce fut l'occasion de constater le rayonnement mondial et l'intérêt que l'on porte encore à ce grand mystique.

Les origines familiales de Jan VAN RUUSBROEC (il existe de multiples orthographes à son nom, mais celle-ci sera retenue), sont assez obscures, mais on sait qu'il naquit en 1293 et décéda en 1381, soit à l'âge de 88 ans, ce qui était rare pour l'époque.

D'aucuns ont fait des rapprochements entre le patronyme du prieur et la localité actuelle de Ruisbroek, mais rien n'est certain à ce sujet.

Dès l'âge de 11 ans, Jan VAN RUUSBROEC se destine à la vie religieuse et est pris en charge par la famille de Jan HINCKAERT, prêtre attaché à l'église de Sainte Gudule (actuellement cathédrale Saint Michel). Les deux "Jan" ainsi qu'un nommé Vrank van COUDENBERG auraient habité la même maison jusqu'en 1343 alors que, prêtres tous trois, ils officiaient à Sainte Gudule. C'est à ce moment que notre trio devra quitter Bruxelles, apparemment pour un double motif. D'une part, VAN RUUSBROEC prônait un retour à une plus grande orthodoxie religieuse et s'opposait en cela à un autre courant qui sera lui qualifié d'hérésie et qui avait beaucoup de succès à la cour ducale, où une dame BLOEMARDINE en était l'animatrice.

D'autre part, van COUDENBERG avait été accusé de trahison par la cour ducale dans une révolte qui n'avait rien à voir avec des motifs religieux. Beaucoup de conjurés furent exécutés, mais le duc de BRABANT Jean III octroya à van COUDENBERG la propriété de l'ermitage existant à Groenendaal, à charge pour lui et ses amis d'y installer une communauté religieuse et, apparemment... de se faire oublier.

A l'époque, Bruxelles commence seulement à déborder de sa première enceinte, la Forêt de Soignes, qui occupait encore le double de sa superficie actuelle, arrivait aux portes de la ville. C'était encore une étendue boisée, à l'état sauvage, giboyeuse, peu sûre et parcourue de mauvais chemins de terre. Bref, Groenendaal, c'était l'exil.

Depuis le début du XIVe siècle, un ermite avait construit une maison au creux de ce vallon verdoyant d'où les noms de Viridis Vallis, rarement Val Vert et surtout Groenendaal. Après l'installation de nos trois proscrits sur le site, le premier oratoire de la communauté est inauguré en 1344 et, en 1349, alors que les moines prennent l'habit de l'ordre de Saint Augustin, Jan VAN RUUSBROEC en devient le premier prieur.

De ses méditations sortirent divers écrits qui le rendront célèbre et lui vaudront d'être consulté par les plus grands personnages de l'époque. On notera toutefois l'humilité dont le prieur fit preuve jusqu'à sa mort, ne dédaignant jamais de participer aux travaux les plus modestes de la communauté. On considère RUUSBROEC comme un rénovateur de l'activité philosophique dans les abbayes et, outre ses écrits, il milita pour une réforme des moeurs du clergé, fort relâchées à l'époque.

Un autre penseur, Geert GROTE (1340-1384) de Deventer aux Pays-Bas, partageait les préoccupations de VAN RUUSBROEC et vint consulter le prieur à Groenendaal.

Ce courant de pensée aboutit en 1386-1387 à la création d'un couvent à Windesheim aux Pays-Bas. Compte tenu de ce qui précède, il n'est pas étonnant que le prieur de Groenendaal ait adhéré, ultérieurement, comme de nombreux autres (dont celui de Rouge-Cloître), au chapitre de Windesheim.

Il sort du cadre de cet exposé, sans aucune prétention, d'analyser l'oeuvre de Jan VAN RUUSBROEC, mais il convient de noter que ce fut la première fois qu'une oeuvre philosophique de pareille ampleur fut écrite en flamand commun ("diets"), alors que l'auteur maîtrisait parfaitement le latin.

Néanmoins, preuve de la renommée du premier prieur de Groenendaal, ses ouvrages furent traduits et continuent à l'être jusqu'à nos jours. Une de ses oeuvres maîtresses, *L'ornement des Noces Spirituelles*, fut notamment rééditée en français en 1891 avec une préface de Maurice MAETERLINCK.

D'autres traductions et analyses de ses écrits continuent à paraître, en allemand, anglais, italien, espagnol, portugais et langues scandinaves.

En 1993, des traductions en japonais et en hongrois étaient sur le métier.

Inutile de dire que la réputation de "RUYSBROECK L'ADMIRABLE" rejaillit sur le prieuré de Viridis Vallis plaçant son rang bien au-dessus de beaucoup d'autres.

Dans un prochain article, je m'attacherai à l'historique du cadre de vie de ce grand personnage et aux vestiges et souvenirs qui subsistent encore et que nous pouvons découvrir au hasard de nos promenades du samedi après-midi.

R. GROLLET

